

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**федеральное государственное автономное  
образовательное учреждение высшего образования\_  
«Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет  
им. Н.И. Лобачевского»**

Институт филологии и журналистики

---

УТВЕРЖДЕНО

решением Ученого совета ННГУ

протокол № 1 от 31.01.2024 г.

**Рабочая программа дисциплины**

Языковые основы славянской ментальности

---

Уровень высшего образования

Магистратура

---

Направление подготовки / специальность

45.04.02 - Лингвистика

---

Направленность образовательной программы

Межъязыковая и межкультурная коммуникация

---

Форма обучения

очная

---

г. Нижний Новгород

2024 год начала подготовки

## 1. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина Б1.В.ДВ.03.06 Языковые основы славянской ментальности относится к части, формируемой участниками образовательных отношений образовательной программы.

## 2. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями и индикаторами достижения компетенций)

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименование оценочного средства	
	Индикатор достижения компетенции (код, содержание индикатора)	Результаты обучения по дисциплине	Для текущего контроля успеваемости	Для промежуточной аттестации
УК-4: Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	<p>УК-4.1: Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами</p> <p>УК-4.2: Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках</p> <p>УК-4.3: Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках</p> <p>УК-4.4: Умеет коммуникативно и культурно приемлемо вести устные деловые разговоры в процессе профессионального взаимодействия на государственном и иностранном (-ых) языках</p>	<p>УК-4.1:</p> <p>Знает литературную форму государственного языка, основы устной и письменной коммуникации на иностранном языке, функциональные стили родного языка, требования к деловой коммуникации; вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами;</p> <p>Умеет выражать свои мысли на государственном, родном и иностранном языке в ситуации деловой коммуникации; использовать вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами;</p> <p>Владеет навыками деловой коммуникации на родном и иностранном языках, использования вербальных и невербальных средств взаимодействия с партнерами.</p> <p>УК-4.2:</p> <p>Знает информационно-коммуникационные</p>	<p>Дискуссия</p> <p>Исследовательское задание</p>	<p>Экзамен:</p> <p>Исследовательское задание</p> <p>Зачёт:</p> <p>Доклад-презентация</p>

	<p>УК-4.5: Демонстрирует умение выполнять перевод академических и профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык</p>	<p>технологии для поиска необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках;</p> <p>Умеет использовать информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках;</p> <p>Владеет практическими навыками использования информационно-коммуникационных технологий для поиска необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках.</p> <p>УК-4.3: Знает приемы составления текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров и стилей на государственном и родном языках, приемы ведения деловой переписки с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурных различий в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках;</p> <p>Умеет применять приемы составления текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров и стилей на государственном и родном языках, вести деловую переписку учитывая</p>		
--	---	---	--	--

		<p>особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках;</p> <p>Владеет практическим опытом составления текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров и стилей на государственном и родном языках, ведения деловой переписки с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурных различий в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках.</p> <p>УК-4.4: Знает приемы ведения устных деловых разговоров в процессе профессионального взаимодействия на государственном и иностранном (-ых) языках;</p> <p>Умеет коммуникативно и культурно приемлемо вести устные деловые разговоры в процессе профессионального взаимодействия на государственном и иностранном (-ых) языках;</p> <p>Владеет практическими навыками ведения устных деловых разговоров в процессе профессионального взаимодействия на государственном и иностранном (-ых) языках.</p> <p>УК-4.5: Знает технологии перевода</p>		
--	--	--	--	--

		<p>текстов с иностранного языка на родной;</p> <p>Умеет использовать методику перевода текстов с иностранного языка на родной;</p> <p>Владеет навыками и опытом перевода текстов с иностранного языка на родной.</p>		
--	--	--	--	--

### 3. Структура и содержание дисциплины

#### 3.1 Трудоемкость дисциплины

	<b>очная</b>
<b>Общая трудоемкость, з.е.</b>	<b>7</b>
<b>Часов по учебному плану</b>	<b>252</b>
в том числе	
<b>аудиторные занятия (контактная работа):</b>	
- занятия лекционного типа	<b>0</b>
- занятия семинарского типа (практические занятия / лабораторные работы)	<b>188</b>
- КСР	<b>3</b>
<b>самостоятельная работа</b>	<b>25</b>
<b>Промежуточная аттестация</b>	<b>36</b> <b>Экзамен, Зачёт</b>

#### 3.2. Содержание дисциплины

(структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и виды учебных занятий)

Наименование разделов и тем дисциплины	Всего (часы)	в том числе			
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы из них			Самостоятельная работа обучающегося, часы
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа (практические занятия/лабораторные работы), часы	Всего	
	о ф о	о ф о	о ф о	о ф о	о ф о
Язык и культура	17	0	15	15	2
Теоретические основы изучения понятия «менталитет» через призму	17	0	15	15	2

языка					
Фрагменты славянской языковой картины мира, отражающие особенности менталитета славян (лексика, фразеология, грамматика)	46	0	40	40	6
Стереотипы восприятия в славянской ментальности	22	0	18	18	4
Ментальность славян и речевые акты	55	0	50	50	5
Текст и межкультурная коммуникация	56	0	50	50	6
Аттестация	36				
КСР	3			3	
Итого	252	0	188	191	25

### Содержание разделов и тем дисциплины

1. Язык и культура
2. Теоретические основы изучения понятия «менталитет» через призму языка
3. Фрагменты славянской языковой картины мира, отражающие особенности менталитета славян (лексика, фразеология, грамматика)
4. Стереотипы восприятия в славянской ментальности
5. Ментальность славян и речевые акты
6. Текст и межкультурная коммуникация

Практические занятия /лабораторные работы организуются, в том числе, в форме практической подготовки, которая предусматривает участие обучающихся в выполнении отдельных элементов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью.

На проведение практических занятий / лабораторных работ в форме практической подготовки отводится: очная форма обучения - 15 ч.

#### 4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Самостоятельная работа обучающихся включает в себя подготовку к контрольным вопросам и заданиям для текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины приведенным в п. 5.

Для обеспечения самостоятельной работы обучающихся используются:

- электронный курс "нет" (нет).
- открытый онлайн-курс MOOC "нет" (нет).

#### 5. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)

**5.1 Типовые задания, необходимые для оценки результатов обучения при проведении текущего контроля успеваемости с указанием критериев их оценивания:**

**5.1.1 Типовые задания (оценочное средство - Дискуссия) для оценки сформированности компетенции УК-4:**

**Перечень тем для дискуссий:**

1. Понятие «языковая личность».

2. Уровневая модель языковой личности по Ю. Н. Караулову.
3. Компоненты содержания языковой личности.
4. Место языковой личности в пространстве культуры.
5. Представления о человеке и его месте в окружающем мире по данным мифологических источников.
6. Внешний облик человека, запечатленный в мифе и языке; душа и сердце как «духовные центры» человека по мифологическим представлениям.

### **Критерии оценивания (оценочное средство - Дискуссия)**

Оценка	Критерии оценивания
зачтено	Студент активно участвовал в дискуссии, отстаивал свою позицию, высказывался содержательно, убедительно, аргументированно, следовал правилам ведения дискуссии.
не зачтено	Студент не проявлял интереса к дискуссии, вел себя пассивно; высказывания были неубедительны, носили формальный характер.

### **5.1.2 Типовые задания (оценочное средство - Исследовательское задание) для оценки сформированности компетенции УК-4:**

#### **Исследование по теме «Славяне в древности»**

##### *Вопросы*

1. Основные источники по истории древних славян.
2. Происхождение славян. Этапы становления славянства.
3. Хозяйство, быт, верования древних славян.
4. Социальная организация славянского общества. Формирование первых государств у западных и южных славян.

##### При подготовке необходимо:

1. Проработать нужный материал по историческим источникам и дополнительной литературе;
2. Законспектировать одну статью по теме;
3. Изучив источники и дополнительную литературу, подготовиться к дискуссии на семинаре по вопросу происхождения славян: законспектировать основные гипотезы расположения славянской прародины (Дунайская, Карпатская, две славянские прародины, Висло-Одерская, Висло-Днепровская, Неодунайская);
4. Акцентировать внимание на следующих вопросах.
  1. Основные источники по истории южных и западных славян: письменные, археологические, лингвистические. Особое внимание уделите анализу письменных источников. Отдельно

охарактеризуйте источники по истории западных и южных славян. Когда появились первые упоминания о древних славянах в источниках?

2. Вопрос происхождения славян – один из самых дискуссионных в исторической науке.

Охарактеризуйте основные теории происхождения славян. Этногенез славянских народов и их расселение. Отметьте основные этапы становления славянства: выделение праславян из индоевропейской общности, появление самостоятельной праславянской общности, расселение славян и разделение их на три ветви – южные, западные и восточные. Соседи славян.

3. Охарактеризуйте хозяйственную деятельность древних славян: земледелие, скотоводство, промыслы. Какие факторы влияли на хозяйственную деятельность славян? Расскажите о быте и верованиях древних славян. Язычество.

4. Охарактеризуйте социально-политическую организацию славян. Переход от родовой общины к территориальной, от патриархальной семьи к малой. Появление имущественного и социального неравенства. Зарождение феодальных отношений. «Военная демократия». Племенные союзы «Славинии». Предпосылки образования государств. Проанализируйте основные пути создания государств у славянских народов.

### Критерии оценивания (оценочное средство - Исследовательское задание)

Оценка	Критерии оценивания
зачтено	Цель достигнута, все задачи решены. Использованная литература и другие источники информации изучены глубоко. Материал изложен последовательно, логично, наглядно. Выводы убедительны.
не зачтено	Цель не достигнута, задачи решены не полностью. Использованная литература и другие источники информации изучены недостаточно глубоко. В изложении материала отсутствуют логичность и последовательность. Выводы неубедительны.

### 5.2. Описание шкал оценивания результатов обучения по дисциплине при промежуточной аттестации

#### Шкала оценивания сформированности компетенций

Уровень сформированности компетенций (индикатора достижения компетенций)	плохо	неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	очень хорошо	отлично	превосходно
	не зачтено		зачтено				
<u>Знания</u>	Отсутствие знаний теоретического материала. Невозможность оценить полноту знаний	Уровень знаний ниже минимальных требований. Имели место грубые ошибки	Минимально допустимый уровень знаний. Допущено много	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки	Уровень знаний в объеме, превышающем программу подготовки.

	вследствие отказа обучающегося от ответа		негрубых ошибок	. Допущено несколько негрубых ошибок	. Допущено несколько несущественных ошибок	и. Ошибок нет.	
<u>Умения</u>	Отсутствие минимальных умений. Невозможность оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа	При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения. Имели место грубые ошибки	Продемонстрированы основные умения. Решены типовые задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, но не в полном объеме	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с отдельным и несущественными недочетами, выполнены все задания в полном объеме	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов
<u>Навыки</u>	Отсутствие базовых навыков. Невозможность оценить наличие навыков вследствие отказа обучающегося от ответа	При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки. Имели место грубые ошибки	Имеется минимальный набор навыков для решения стандартных задач с некоторым и недочетами	Продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с некоторым и недочетами	Продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных задач без ошибок и недочетов	Продемонстрированы навыки при решении нестандартных задач без ошибок и недочетов	Продемонстрирован творческий подход к решению нестандартных задач

### Шкала оценивания при промежуточной аттестации

Оценка		Уровень подготовки
зачтено	<b>превосходно</b>	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «превосходно», продемонстрированы знания, умения, владения по соответствующим компетенциям на уровне выше предусмотренного программой
	<b>отлично</b>	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «отлично».
	<b>очень хорошо</b>	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «очень хорошо»
	<b>хорошо</b>	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «хорошо».
	<b>удовлетворительно</b>	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «удовлетворительно», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «удовлетворительно»
не зачтено	<b>неудовлетворительно</b>	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «неудовлетворительно».
	<b>плохо</b>	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «плохо»

### 5.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения на промежуточной аттестации с указанием критериев их оценивания:

#### 5.3.1 Типовые задания (оценочное средство - Исследовательское задание) для оценки сформированности компетенции УК-4

##### Темы для исследовательского задания:

1. Особенности и реализации концепта СЕМЬЯ в одном из славянских языков (по выбору)
2. Особенности и реализации концепта ВРЕМЯ в одном из славянских языков (по выбору)
3. Особенности и реализации концепта СМЫСЛ ЖИЗНИ/ЖИЗНЕННЫЕ ЦЕННОСТИ в одном из славянских языков (по выбору)
4. Особенности и реализации концепта РОДИНА в одном из славянских языков (по выбору)
5. Особенности и реализации концепта СВОЁ-ЧУЖОЕ в одном из славянских языков (по выбору)

##### **Критерии оценивания (оценочное средство - Исследовательское задание)**

Оценка	Критерии оценивания
превосходно	Структура и содержание исследовательской работы полностью соответствует требованиям, использовано не менее 15 современных дополнительных литературных источников, включая иностранные, отражены общемировые тенденции развития данной области знаний за последние 3 года, обсуждены дискуссионные вопросы, проведен анализ имеющихся гипотез и теорий; проведен полный сравнительный анализ и синтез материала, сделаны собственные выводы и рекомендации
отлично	Структура и содержание исследовательской работы полностью соответствует требованиям, использовано не менее 10 современных дополнительных литературных источников; проведен полный сравнительный анализ и синтез материала, сделаны собственные выводы и рекомендации
очень хорошо	Структура и содержание исследовательской работы полностью соответствует требованиям, использовано не менее 9 современных дополнительных литературных источников; проведен полный сравнительный анализ и синтез материала, сделаны собственные выводы и рекомендации; имеются незначительные погрешности в изложении материала, использованная дополнительная литература не в полном объеме отражает современные тенденции развития данной области знаний
хорошо	Структура и содержание исследовательской работы соответствует установленным требованиям, использовано не менее 7-8 современных дополнительных литературных источников, сравнительный анализ неполный,

Оценка	Критерии оценивания
	сделаны собственные выводы
удовлетворительно	Нарушена структура построения исследовательской работы, содержание неполное, использовано менее 5 дополнительных литературных источников, отсутствуют самостоятельный анализ и синтез материала, собственные выводы;
неудовлетворительно	Нарушена структура, содержание не соответствует требованиям, использованы только учебная литература, отсутствуют анализ, синтез материала, выводы.
плохо	отсутствует структура, содержание не соответствует требованиям, список использованной литературы отсутствует, не проведен анализ, отсутствуют выводы//студент не выполнил исследовательское задание

### 5.3.2 Типовые задания (оценочное средство - Доклад-презентация) для оценки сформированности компетенции УК-4

#### Задания для докладов

#### 1 семестр

##### **Задание 1.**

Привести примеры не менее 10 фразеологизмов с компонентом «голова» и не менее 10 фразеологизмов с компонентом «ноги». Охарактеризовать экспрессивную окраску выражений и определить, чем объясняется это явление.

##### **Задание 2.**

Привести примеры фразеологизмов с компонентами «душа», «сердце», в основе которых лежат мифологемы, из известных вам языков. Охарактеризовать экспрессивную окраску выражений и определить, чем объясняется это явление.

#### 2 семестр

##### **Задание 1.**

1 Каковы основные компоненты культуры? Дайте примеры эталонов, обычаев, традиций, обрядов, ритуалов, общепринятых в сербской, польской, чешской и русской лингвокультурах.

2 Назовите функции культуры. Дайте примеры реализации данных функций в разных славянских лингвокультурах

##### **Задание 2.**

Какой культурно-понятийный смысл содержится в следующих библеизмах: *каинова печать*, *Фома неверующий*, *соломоново решение*, *вавилонское столпотворение*? На чем он основан? Дайте толкование этих выражений на любом известном вам иностранном языке. Приведите свои примеры слов, фразеологизмов, библеизмов из британской, французской, немецкой, сербской, польской, чешской и русской лингвокультур и объясните их культурно-понятийный смысл.

### Критерии оценивания (оценочное средство - Доклад-презентация)

Оценка	Критерии оценивания
зачтено	Тема раскрыта полностью, содержание соответствует теме, работа правильно структурирована, отличается логикой изложения и аргументированностью; студент во время выступления держится уверенно, отвечает на дополнительные вопросы; речь грамотная, убедительная.
не зачтено	Тема не раскрыта, структура сообщения и логика изложения нарушены, имеются серьезные ошибки в изложении материала; студент не смог дать ответов на дополнительные вопросы.

### 6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

Основная литература:

1. Языковая картина мира: от теории к практике / Барановская Т. А., Антонова М. Б., Захарова А. В., Ли С. И. - Москва : ФЛИНТА, 2023. - 208 с. - Книга из коллекции ФЛИНТА - Языкознание и литературоведение. - ISBN 978-5-9765-5159-6., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=865773&idb=0>.
2. Радбиль Т. Б. Основы изучения языкового менталитета: учебное пособие / Радбиль Т. Б. - 5-е изд. - Москва : ФЛИНТА, 2021. - 328 с. - Библиогр.: доступна в карточке книги, на сайте ЭБС Лань. - Книга из коллекции ФЛИНТА - Языкознание и литературоведение. - ISBN 978-5-9765-0700-5., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=779265&idb=0>.

Дополнительная литература:

1. Анциферова Н. Б. Языковая картина мира: языковая картина текста : учебное пособие / Анциферова Н. Б. - Чита : ЗабГУ, 2022. - 128 с. - Книга из коллекции ЗабГУ - Языкознание и литературоведение. - ISBN 978-5-9293-3028-5., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=886043&idb=0>.
2. Пименова М. В. Языковая картина мира : учебное пособие / Пименова М. В. - 5-е изд., доп. - Москва : ФЛИНТА, 2019. - 106 с. - Библиогр.: доступна в карточке книги, на сайте ЭБС Лань. - Книга из коллекции ФЛИНТА - Языкознание и литературоведение. - ISBN 978-5-9765-1349-5., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=778457&idb=0>.

Программное обеспечение и Интернет-ресурсы (в соответствии с содержанием дисциплины):

Программное обеспечение:

MS Microsoft Office Word 2007

Интернет-ресурсы:

Библиотека учебной и научной литературы

<http://studopedia.ru>

Студопедия

<http://dic.academic.ru>

Словари и энциклопедии на Академике

<http://elibrary.ru>

Научная электронная библиотека

<http://www.lib.unn.ru>

Фундаментальная научная библиотека ННГУ им. Н.И. Лобачевского

<http://www.questia.com>

Questia: The Online Library of Books and Journals

## **7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)**

Учебные аудитории для проведения учебных занятий, предусмотренных образовательной программой, оснащены мультимедийным оборудованием (проектор, экран), техническими средствами обучения, компьютерами.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечены доступом в электронную информационно-образовательную среду.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки/специальности 45.04.02 - Лингвистика.

Автор(ы): Абрамова Ирина Юрьевна, кандидат филологических наук.

Заведующий кафедрой: Воскресенская Наталья Александровна, кандидат филологических наук.

Программа одобрена на заседании методической комиссии от 12.01.2024, протокол № 12.